# חוברת תרגול

**נובמבר – חודש הקניות (כיתה ט') · חט"ב · עולים**

שם: _____ כיתה: _____ תאריך: _____

**איך עובדים עם החוברת?** בכל פרק יש קודם **קטע קריאה** ואחריו שאלות. קראו את הקטע, ואז ענו על השאלות – כל התשובות נמצאות בקטע שלפניהן.

בכל פרק יש מילון קטן: עברית – Русский – English.

## פרק 1: שלושה ימי מבצעים בנובמבר

### מילון קטן

| עברית | English | Русский |
|---|---|---|
| **מבצע** | sale | распродажа, акция |
| **חנות** | store, shop | магазин |
| **משכורת** | salary | зарплата |
| **רווח** | profit | прибыль |
| **הפסד** | loss | убыток |
| **פרסומת** | advertisement | реклама |

### קטע קריאה

בנובמבר יש 3 ימי **מִבְצָעִים** גדולים:

- **11.11 – יום הרווקים.** היום הזה התחיל בסין.
- **27.11 – בלאק פריידי** ("יום שישי השחור"). זה היום שבו **הַחֲנֻיּוֹת** מתחילות להרוויח.
- **30.11 – סייבר מנדיי.** יום של מבצעים באתרים.

עוד דבר חשוב: בישראל רוב האנשים מקבלים **מַשְׂכֹּרֶת** עד ה־9 בחודש. כשיש כסף בחשבון, אנשים קונים יותר. לכן יש הרבה **פְּרְסוֹמוֹת** ב־9–10 בחודש.

**עכשיו ענו על השאלות לפי הקטע.**

**1. מתי בלאק פריידי?**

○ א. 27.11 ○ ב. 11.11

○ ג. 30.11

**2. מה קורה ב־30.11?**

○ א. יום המשכורת ○ ב. סייבר מנדיי – מבצעים באתרים

○ ג. יום הרווקים

**3. למה יש הרבה פרסומות ב־9–10 בחודש?**

○ א. כי החנויות סגורות ○ ב. כי אנשים קיבלו משכורת ויש להם כסף

○ ג. כי זה יום חג

**4. כתבו את השמות של שלושת ימי המבצעים בנובמבר.**

---

---

## פרק 2: הטריקים של החנויות

### מילון קטן

| עברית | English | Русский |
|---|---|---|
| **טריק / מלכודת** | trick / trap | уловка / ловушка |
| **פחד להחמיץ** | fear of missing out | страх упустить |
| **לחץ זמן** | time pressure | давление времени |
| **לחץ חברתי** | peer pressure | давление окружающих |
| **עיגון** | anchoring | эффект якоря |
| **מחיר מחוק** | crossed-out price | зачёркнутая цена |
| **להשוות מחירים** | to compare prices | сравнивать цены |

### קטע קריאה

החנויות רוצות שנקנה הרבה. הן משתמשות **בִּטְרִיקִים** (**מַלְכֻּדוֹת**):

- **פַּחַד לְהַחְמִיץ:** "נשארו רק 3!", "מבצע של פעם בשנה!". מרגישים: אם לא אקנה עכשיו – אפסיד.
- **לַחַץ זְמַן:** שעון עצר על המסך, "רק בשעה הקרובה!". אין זמן לחשוב.
- **לַחַץ חֶבְרָתִי:** "כולם קונים!", "כל הכיתה כבר הזמינה!", משפיענים ברשת. רוצים להיות כמו כולם.
- **עִגּוּן: מְחִיר מָחוֹק** גדול, או "שווי: 400 ₪". המספר הגדול גורם לנו לחשוב שהמחיר החדש זול.

**מִבְצָע אֲמִתִּי:** מוצר שאנחנו צריכים, במחיר נמוך מהמחיר הרגיל. בדקנו את המחיר גם בחנויות אחרות.

מה עושים? עוצרים, חושבים, **מַשְׁוִים מְחִירִים**.

**מבצע אמיתי או מלכודת? הקיפו את התשובה הנכונה.**

**1. "נשארו רק 2 יחידות במלאי! 14 אנשים מסתכלים על המוצר עכשיו"**

○ א. מלכודת: פחד להחמיץ ○ ב. מלכודת: לחץ זמן

○ ג. מלכודת: עיגון

**2. שעון עצר אדום על המסך: "המחיר הזה נגמר בעוד 09:59"**

○ א. מלכודת: פחד להחמיץ ○ ב. מלכודת: לחץ זמן

○ ג. מלכודת: לחץ חברתי

**3. "כל הכיתה כבר הזמינה את הסווטשירט הזה – רק לך אין!"**

○ א. מלכודת: עיגון ○ ב. מלכודת: לחץ זמן

○ ג. מלכודת: לחץ חברתי

**4. מחברות שאתם צריכים ממילא, ב־30% פחות מהמחיר הרגיל ששילמתם בחודש שעבר**

○ א. מלכודת: עיגון ○ ב. מלכודת: פחד להחמיץ

○ ג. מבצע אמיתי

**5. משפיענית ברשת: "כל מי שאני מכירה כבר קנה, אתם חייבים!"**

○ א. מלכודת: לחץ חברתי ○ ב. מלכודת: פחד להחמיץ

○ ג. מלכודת: לחץ זמן

**6. "מבצע של פעם בשנה! אם תפספסו – תחכו עד נובמבר הבא"**

○ א. מלכודת: פחד להחמיץ ○ ב. מלכודת: עיגון

○ ג. מלכודת: לחץ זמן

**7. "ההנחה בתוקף רק בשעה הקרובה – הזמינו עכשיו!"**

○ א. מלכודת: עיגון ○ ב. מלכודת: לחץ חברתי

○ ג. מלכודת: לחץ זמן

**8. "שווי ההטבה: 400 ₪!" ליד מוצר שאף פעם לא נמכר ב־400 ₪**

○ א. מלכודת: עיגון ○ ב. מלכודת: לחץ זמן

○ ג. מבצע אמיתי

**9. מה עושים כשרואים מחיר מחוק גדול? כתבו לפי הקטע.**

---

---

## פרק 3: צורך או רצון?

### מילון קטן

| עברית | English | Русский |
|---|---|---|
| **צורך** | need | потребность |
| **רצון** | want | желание |
| **תרופה** | medicine | лекарство |
| **מעיל** | coat | пальто, куртка |
| **מחברת** | notebook | тетрадь |

### קטע קריאה

**צֹרֶךְ** = משהו שחייבים. בלעדיו קשה לחיות או ללמוד. למשל: תרופה, מעיל בחורף כשאין מעיל, מחברות לבית הספר, נעליים כשהישנות קרועות.

**רָצוֹן** = משהו שנחמד שיהיה, אבל אפשר בלעדיו. למשל: סקין חדש למשחק, טלפון חדש כשהישן עובד, אוזניות חדשות כשהישנות עובדות.

רוב המבצעים בנובמבר מדברים אל **הָרָצוֹן**.

**עכשיו ענו על השאלות לפי הקטע.**

**1. מיינו: כתבו ליד כל מוצר "צורך" או "רצון".**

| המוצר | צורך או רצון? |
|---|---|
| אוזניות חדשות, כשהישנות עובדות | |
| נעלי ספורט, כשהישנות קרועות | |
| מחברות ועטים לבית הספר | |
| סקין חדש למשחק | |
| תרופה שהרופא רשם | |
| טלפון חדש, כשהישן עובד | |

**2. כתבו דוגמה אחת לצורך מהחיים שלכם.**

---

## פרק 4: הקונה החכם

### מילון קטן

| עברית | English | Русский |
|---|---|---|
| **משלוח** | delivery, shipping | доставка |
| **תשלומים** | installments | рассрочка |
| **להחזיר מוצר** | to return an item | вернуть товар |
| **מחיר סופי** | final price | итоговая цена |
| **לחכות** | to wait | ждать |

### קטע קריאה

לפני שקונים – עוצרים ושואלים:

1. אני **צריך/ה** את זה – או רק **רוצה**?
2. השוויתי מחיר בעוד חנות?
3. בדקתי את **הַמְּחִיר הַסּוֹפִי** (עם **מְשֻׁלוֹחַ**)?
4. אפשר **לְהַחְזִיר** את המוצר?

5. חיכיתי יום אחד לפני קנייה גדולה?

**סיפור קצר.** עידו ראה באתר רמקול: "במקום 799 ₪ – רק 349 ₪!". על המסך היה שעון עצר. לעידו יש רמקול ישן שעובד טוב. עידו קנה מהר, בלי לבדוק. אחר כך הוא גילה: בחנות אחרת הרמקול עולה 329 ₪, ואי אפשר להחזיר אותו.

**עכשיו ענו על השאלות לפי הקטע.**

**1. הרמקול החדש היה בשביל עידו:**

○ א. צורך – אין לו רמקול
○ ב. צורך – הרמקול שלו שבור
○ ג. רצון – יש לו רמקול שעובד טוב

**2. איזה טריק היה בשעון העצר?**

○ א. עיגון
○ ב. לחץ זמן
○ ג. לחץ חברתי

**3. מה עידו היה צריך לעשות?**

○ א. לקנות עוד יותר מהר
○ ב. לעצור ולהשוות מחיר בחנות אחרת
○ ג. לקנות שני רמקולים

**4. כתבו שאלה אחת מהרשימה שעידו לא שאל את עצמו.**

---

## פרק 5: חזרה

**לפני שמתחילים**

נסו לענות לבד. אחר כך בדקו בפרקים 1–4.

**1. "נשארו עוד 20 דקות למבצע!" – איזה טריק?**

○ א. עיגון
○ ב. לחץ זמן
○ ג. מבצע אמיתי

**2. "כולם כבר קנו – רק לכם אין!" – איזה טריק?**

○ א. לחץ חברתי
○ ב. עיגון
○ ג. לחץ זמן

**3. תרופה שהרופא רשם היא:**

○ א. צורך ○ ב. רצון

**4. מה עושים לפני שקונים?**

○ א. קונים מה שכולם קונים ○ ב. קונים מהר

○ ג. עוצרים, חושבים ומשווים מחירים

**5. כתבו כלל אחד לקנייה חכמה בנובמבר.**

---

**בדיקה עצמית – סמנו בעמודה המתאימה.**

| הנושא | יודעים טוב | כמעט | צריך עוד תרגול |
|---|---|---|---|
| ימי המבצעים בנובמבר | | | |
| הטריקים של החנויות | | | |
| צורך או רצון | | | |
| הקונה החכם | | | |

# מפתח תשובות למורה

**חט"ב · עולים**

הערה למורה: התרגום לרוסית במילונים – מומלץ לבדיקה של דובר/ת רוסית לפני ההדפסה.

## פרק 1: שלושה ימי מבצעים בנובמבר

1. **א. 27.11** – בקטע: "27.11 – בלאק פריידי".
2. **ב. סייבר מנדיי – מבצעים באתרים** – בקטע: "30.11 – סייבר מנדיי. יום של מבצעים באתרים".
3. **ב. כי אנשים קיבלו משכורת ויש להם כסף** – בקטע: "רוב האנשים מקבלים משכורת עד ה־9 בחודש. כשיש כסף בחשבון, אנשים קונים יותר".
4. יום הרווקים (11.11), בלאק פריידי (27.11), סייבר מנדיי (30.11).

## פרק 2: הטריקים של החנויות

1. **א. מלכודת: פחד להחמיץ** – המסר "עוד רגע ייגמר" מפעיל פחד להחמיץ.
2. **ב. מלכודת: לחץ זמן** – שעון עצר לא משאיר זמן לחשוב – לחץ זמן.
3. **ג. מלכודת: לחץ חברתי** – "כולם כבר קנו" – לחץ חברתי.
4. **ג. מבצע אמיתי** – צורך אמיתי, ובדקתם מחיר לפני – זה מבצע אמיתי.
5. **א. מלכודת: לחץ חברתי** – משפיענים ו"כולם" – לחץ חברתי.
6. **א. מלכודת: פחד להחמיץ** – הפחדה מפספוס – פחד להחמיץ.
7. **ג. מלכודת: לחץ זמן** – הגבלת זמן קצרה – לחץ זמן.
8. **א. מלכודת: עיגון** – "שווי" מומצא הוא עוגן.
9. עוצרים, חושבים ומשווים מחירים בחנויות אחרות.

## פרק 3: צורך או רצון?

1. **רצון:** אוזניות חדשות, כשהישנות עובדות; סקין חדש למשחק; טלפון חדש, כשהישן עובד | **צורך:** נעלי ספורט, כשהישנות קרועות; מחברות ועטים לבית הספר; תרופה שהרופא רשם
2. תשובה אישית – משהו שבלעדיו קשה לחיות או ללמוד.

## פרק 4: הקונה החכם

1. **ג. רצון – יש לו רמקול שעובד טוב** – בסיפור: "לעידו יש רמקול ישן שעובד טוב".
2. **ב. לחץ זמן** – פרק 2: שעון עצר = לחץ זמן.
3. **ב. לעצור ולהשוות מחיר בחנות אחרת** – שאלה 2 ברשימה: "השוויתי מחיר בעוד חנות?".
4. כל אחת: צורך/רצון, השוואת מחיר, אפשרות להחזיר, חיכיתי יום.

## פרק 5: חזרה

1. **ב. לחץ זמן** – פרק 2.
2. **א. לחץ חברתי** – פרק 2.
3. **א. צורך** – פרק 3.
4. **ג. עוצרים, חושבים ומשווים מחירים** – פרק 2 ופרק 4.
5. תשובה אישית, למשל: "משווים מחיר בעוד חנות".